



## STRIPES

Design  
**Jérôme Gauthier**  
 2009

**STRIPES** sofas 9SV212 cm 185x73x94h in fabric cat. H art. Spritz col. 04 lapislazzuli with antique gold brushed metal base. **BREAK** coffee tables 7BR103 ø cm 80x27h and 7BR101 ø cm 40x45h with

antique brass brushed metal base and shiny Calacatta gold marble top and **CLIP** table 7CL118 ø cm 40x50h in antique gold brushed metal. **FRAME** consoles 7FR130 cm 200x40x70h with RAL 9017 black

painted metal base and shiny Calacatta gold marble top.



## STRIPES

Design  
**Jérôme Gauthier**  
2009

**STRIPES** sofas 9SV212 cm 185x73x94h in fabric cat. H art. Spritz col. 04 lapislazzuli with antique gold brushed metal base, with two cushions 9RL112 cm 63x66 and one quilted cushion 9CUT106 cm 45x45 in the same fabric.



## STRIPES

Design  
**Jérôme Gauthier**  
 2009

**STRIPES** sofas 9SV212 cm 185x73x94h in fabric cat. H art. Spritz col. 04 lapislazzuli with antique gold brushed metal base, with two cushions 9RL112 cm 63x66 and two

quilted cushions 9CUT106 cm 45x45 in the same fabric. **HEXAGONAL** coffee tables 7HX102 ø cm 40x61h and 7HX103 ø cm 80x41h and **CIRCLE** coffee table 7CR108 ø

cm 60x40h with antique gold brushed metal base and shiny Emperador brown marble top. **CLIP** table 7CL118 ø cm 40x50h in antique gold brushed metal.

## STRIPES

Design  
**Jérôme Gauthier**  
2009

La collezione STRIPES, creata dal designer Jérôme Gauthier, è ispirata alle tipiche panchine a doghe in legno orizzontali utilizzate nei parchi pubblici parigini ed è caratterizzata dalla trappuntatura a righe (da cui viene il nome "Stripes"). Stripes è un modello testato foncoassorbente ed è conforme ai test BIFMA statunitensi. Per favorire l'ergonomia e la comodità del prodotto, lo schienale è dotato di un poggiatesta con angolo di inclinazione di ca. 22° in modo tale che non sono necessari cuscinetti per garantire il comfort. Seduta, schienale e braccioli sono composti da un fusto in pannelli di multistrato da 20 e 40 mm di prima scelta. La resistenza del fusto è garantita da una costruzione ad incastri che offre elevate garanzie di tenuta. La seduta, priva di cinghie elastiche intrecciate, è in poliuretano espanso CM 40/P kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa e rinforzi con SR75 Kg/m<sup>3</sup> 15,5 kPa. Cuscino di seduta costituito da un inserto in poliuretano espanso con densità di 40 kg/m<sup>3</sup> ricoperto da un trapuntino di vera piuma imbottito a scomparti.\* Schienale e poggiatesta sono in poliuretano espanso CM 40 kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa. Il fusto e i braccioli sono rivestiti in poliuretano espanso, con una densità di 40 kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa e 75 kg/m<sup>3</sup> 15,5 kPa. Per garantire la durabilità del prodotto nel tempo nei punti maggiormente soggetti a deformazione vengono utilizzati degli aggregati di poliuretano espanso della densità complessiva di 200 kg/m<sup>3</sup>, sotto cui è montata una piastra di metallo da 40 x 5 mm. La parte esterna del fusto è inoltre rivestita in fibra termolegata di 250 gr. I braccioli sono fissati tramite bulloni e baionette. Il poliuretano espanso è sempre ignifugo CMHR (Combustion Modified High Resilient) e risponde alle norme British Standard (BS), Cal 117, Classe 11M, nonché, su richiesta, ad altri standard (per esempio le norme tedesche DIN o le norme francesi NF). Le caratteristiche righe ("stripes" in inglese), orizzontali o verticali, sono ottenute tramite una trappuntatura che accoppia non solo il rivestimento (tessuto, finta pelle o pelle) e il dacron, ma anche uno strato di gomma con uno spessore di 1 cm. Ogni riga è alta 8 cm. Il rivestimento del modello Stripes è sempre fisso, sia in tessuto che in pelle e finta pelle.

\*Mantenute dei cuscini contenenti piuma: I cuscini contenenti piuma tendono a deformarsi con l'utilizzo. Per mantenere la forma è necessario, anche dopo un breve utilizzo, battere e sprimacciare ripetutamente i cuscini. Non utilizzare mai battipanni o aspirapolvere. A coloro che non desiderassero seguire queste indicazioni o che volessero un divano dall'aspetto meno vissuto, raccomandiamo di preferire dei cuscini in gomma.

The STRIPES collection, created by the designer Jérôme Gauthier, was inspired by the typical wooden horizontal slat benches used in public parks in Paris and is characterized by the stripes quilting, that is where the name "Stripes" comes from. Stripes is a tested sound absorbing model and complies with the U.S. BIFMA standards. In order to enhance the ergonomics and the comfort of the product, the backrest is equipped with a low back support with an inclination angle of about 22 degrees, so that no further cushions are needed to ensure the sofa comfort. Seat, backrest and arms have a frame made of 20 and 40 mm multi-ply wooden panels of the highest quality. The frame resistance is guaranteed by a joint construction. The seat, which is not equipped with interwoven elastic belts, is made of polyurethane foam CM 40/P kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa, with supports in foam SR75 Kg/m<sup>3</sup> 15,5 kPa. The seat cushion is made of a foam insert with density of 40 Kg/m<sup>3</sup>, covered with a feather compartments quilt.\* Backrest and low back support are made of polyurethane foam CM 40 kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa. Frame and arms are upholstered with polyurethane foam with a density of 40 kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa and 75 kg/m<sup>3</sup> 15,5 kPa. The presence of polyurethane aggregates with an overall density of 200 kg/m<sup>3</sup>, under which there is a 40 x 5 mm metal plate, ensure the product durability over time in the areas which are more subject to deformation. The external frame side is also lined with a 250 gr. thermo-bonded fibre. The arms are fixed by means of bolts and bajonet joints. The polyurethane foam is always CMHR fire-retardant (Combustion Modified High Resilient) according to the British Standard regulations (BS), CAL 117, Class 11M, or, on demand, according to other regulations (such as the German DIN or the NF French regulations). The typical stripes, which can be horizontal or vertical, are obtained through a quilting process which couples not only the cover material – fabric, artificial leather or leather, wich dacron, but also a 1 cm thick foam layer. Each stripe is 8 cm high. Fabric, artificial leather and leather covers are always fixed.

\*Maintenance of feather cushions: Cushions filled with feathers tend to change their shape with use. In order to keep their shape it is necessary, even after a short use, to plump up the cushions repeatedly. Never use carpet beater or vacuum cleaner. We recommend to choose foam cushions to those who do not wish to follow these instructions or to have a "used look" sofa.

Die Kollektion STRIPES, gezeichnet vom Designer Jérôme Gauthier, lehnt sich an die typischen Fassdaubenbänken in den Pariser Parks und ist durch die Streifenabsteppung – daher der Name «Stripes», gekennzeichnet. Stripes ist ein schallabsorbierendes, getestetes Modell und besteht die US-BIFMA Tests. Die Ergonomie und der Sitzkomfort des Produkts werden durch die in der Rückenlehne eingearbeitete Nierenschütze gefördert. Diese hat eine Neigung von ca. 22°, so dass zusätzliche Kissen nicht benötigt werden, um die Bequemlichkeit und den Sitzkomfort dieses Produkts zu gewährleisten. Sitz, Rückenlehne und Seitenteile bestehen aus einem Gestell aus Schichtholzplatten mit einer Dicke von 20 und 40 mm von höchster Qualität. Die Haltbarkeit des Gestells wird durch eine Steckkonstruktion gewährleistet. Die Sitzfläche, ohne geflochtene Gummigürtung, besteht aus Polyurethan-Schaumstoff CM 40/P kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa, mit Verstärkung in SR75 Kg/m<sup>3</sup> 15,5 kPa. Rückenlehne und Nierenschütze sind mit Polyurethan-Schaumstoff CM 40 kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa gepolstert. Gestell und Seitenteile sind mit Polyurethan-Schaumstoff mit einer Dicke von 40 kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa und 75 kg/m<sup>3</sup> 15,5 kPa gepolstert. Das Sitzkissen besteht aus einem Schaumkern mit Dichte 40 kg/m<sup>3</sup> mit einer gekämmten Daunenauflage\*. Die Verwendung von Polyurethan-Schaumstoff-Aggregaten in den Bereichen, die mehr dem Verformung ausgesetzt sind, sichert die Dauerhaftigkeit des Produktes für lange Zeit. Darunter wird zusätzlich eine Metallplatte 40 x 5 mm befestigt. Die Aussenseiten des Gestells sind zusätzlich mit einer Ummantelung aus thermogebundenen Fasern mit Gewicht 250 Gr. ausgestattet. Die Seitenteile sind mittels Schrauben und Bajonetverschlüssen befestigt. Der Polyurethan-Schaumstoff ist immer schwerentflammbar CMHR (Combustion Modified High Resilient), gemäß British Standard (BS), Cal 117, Klasse 11M, oder, auf Anfrage, gemäß anderen Standards, wie beispielsweise den deutschen DIN-Normen oder den französischen NF-Normen. Die typischen Streifen – Stripes –, die horizontal oder vertikal ausgeführt werden können, erhält man nicht nur durch die Verbindung des Bezugsmaterials – Stoff, Leder oder Kunstleder – mit Dacron, sondern es wird hier auch Schaumstoff mit einer Dicke von 1 cm eingearbeitet. Jeder Streifen ist 8 cm hoch. Die Modelle der Serie Stripes sind immer festbezogen.

\*Wartungsanleitungen fuer Daunenkissen: Die Kissen, die Daunen enthalten, neigen dazu, sich durch Gebrauch zu verformen. Um die ursprüngliche Form zu halten, ist es notwendig, auch nach kurzem Gebrauch, die Kissen wiederholt aufzuschütteln. Keinen Ausklopfer oder Staubsauger verwenden. Unseren Kunden, die diese Anweisungen nicht befolgen moechten, oder die kein Sofa mit solchem "gebrauchten" Aussehen haben moechten, empfehlen wir Polyurethan-Kissen.

La collection STRIPES, créée par le designer Jérôme Gauthier, est inspirée par les banquettes à lattes de bois horizontales utilisées dans les parcs publics parisiens et est caractérisée par le matelassage à rayures (d'où le nom "Stripes"). Stripes est un modèle testé insonore et est conforme aux tests étatsuniens BIFMA. Pour faciliter l'ergonomie et le confort du produit, le dossier est équipé d'un support lombaire avec un angle d'inclinaison d'environ 22° de telle sorte que des coussins lombaires ne sont pas nécessaires pour assurer le confort. L'assise, le dossier et les accoudoirs sont composés d'une carcasse en panneaux de multiples de 20 et 40 mm de premier choix. La résistance de la carcasse est assurée par une construction avec des joints qui offre des garanties élevées de durée de vie. L'assise, qui n'a pas de sangles élastiques entrecroisées, est en mousse de polyuréthane CM 40/P kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa et renforts avec SR75 kg/m<sup>3</sup> 15,5 kPa. Le dossier et les accoudoirs sont en mousse de polyuréthane CM 40 kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa. La carcasse et les accoudoirs sont revêtus de mousse de polyuréthane avec une densité de 40 kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa et 75 kg/m<sup>3</sup> 15,5 kPa. Le coussin d'assise est composé d'un noyau en mousse polyuréthane d'une densité de 40 kg/m<sup>3</sup> couvert de véritable duvet matelassé en compartiments\*. Afin d'assurer la durabilité du produit dans le temps au niveau des points les plus sujets à la déformation, des agrégats de mousse de polyuréthane d'une densité globale de 200 kg/m<sup>3</sup> sont utilisés, sous lesquels est montée une plaque métallique de 40 x 5 mm. En plus, l'extérieur de la carcasse est revêtu de dacron de 250 grammes. Les accoudoirs sont fixés à l'aide de boulons et baïonnettes. La mousse de polyuréthane est toujours ignifuge CMHR (Combustion Modified High Resilient) et répond aux normes British Standard (BS), Cal 117, Classe 11M, ainsi que, sur demande, à d'autres normes (par exemple les normes allemandes DIN ou les normes françaises NF). Les rayures ("stripes" en anglais) caractéristiques, horizontales ou verticales, sont obtenues grâce à un matelassage qui couple non seulement le revêtement (tissu, similicuir ou cuir) et le dacron, mais aussi une couche de mousse de polyuréthane avec une épaisseur d'1 cm. Chaque rayure est haute 8 cm. Le revêtement du modèle Stripes est toujours fixe, aussi bien en tissu qu'en similicuir qu'en cuir.

\*Entretien de coussins en duvet: Coussins en duvet ont tendance à perdre leur forme dû à l'usage. Pour en conserver la forme il est nécessaire, aussi après un usage court, de régulièrement battre les coussins. Ne jamais utiliser la tapette ou l'aspirateur. À ceux qui ne désirent pas suivre ces indications ou qui souhaitent un canapé qui ait l'air moins "usé", nous conseillons vivement de choisir des coussins en mousse polyuréthane.

De collectie STRIPES, gecreëerd door ontwerper Jérôme Gauthier, is geïnspireerd op de typische bankjes met horizontale houten latten die men in de Parijse openbare parken vindt en wordt gekenmerkt door de doorstikking in streepvorm (vandaar de naam "Stripes"). Stripes is een model dat getest is op zijn geluidsabsorberendheid en is conform aan de BIFMA-tests uit de Verenigde Staten. Om de ergonomie en het comfort van het product te bevorderen, is de rugleuning voorzien van een lendensteun met een hellingshoek van ca. 22°, zodat geen lendenkussenjes nodig zijn om het comfort te waarborgen. Zit, rug en armleuningen bestaan uit een romp van eerste keus multiplexpanelen van 20 en 40 mm. De stevigheid van de romp wordt gewaarborgd door een pen- en gatconstructie die garant staat voor een lange levensduur. De zit, zonder door elkaar gekruiste elastische banden, is uitgevoerd in polyurethaanschuim van het type CM 40/P kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa en verstevigingen in polyurethaanschuim van het type SR75 kg/m<sup>3</sup> 15,5 kPa. Rug en lendensteun zijn uitgevoerd in polyurethaanschuim van het type CM 40 kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa. De romp en de armleuningen zijn bekleed met polyurethaanschuim met een densiteit van 40 kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa en 75 kg/m<sup>3</sup> 15,5 kPa. De zitkussens bestaan uit een kern in woolschuim met een densiteit van 40 kg/m<sup>3</sup> met daarbovenop een in vakken doorstikte laag echt dons\*. Om de duurzaamheid van het product op lange termijn te waarborgen, wordt op de plaatsen die het meest onderhevig zijn aan vervorming samengesteld polyurethaanschuim met een algemene densiteit van 200 kg/m<sup>3</sup> gebruikt, waaronder een metalen plaat van 40 x 5 mm gemonteerd wordt. De buitenkant van de romp wordt daarenboven bekleed met dacron van 250 gram. De armleuningen worden bevestigd met behulp van bouten en bajonetten. Het polyurethaanschuim is altijd brandvertragend van het type CMHR (Combustion Modified High Resilient) en beantwoordt aan de normen British Standard (BS), Cal 117, Klasse 11M, alsook, op aanvraag, aan andere normen (bijvoorbeeld aan de Duitse DIN-normen of aan de Franse NF-normen). De typische strepen ("stripes" in het Engels), horizontaal of verticaal, worden verkregen door een doorstikking die niet alleen de bekleding (stof, kunstleer of leer) en de dacron, maar ook een laag polyurethaanschuim met een dikte van 1 cm aan elkaar koppelt. Elke baan is 8 cm hoog. De bekleding van model Stripes is altijd vast, zowel in stof als in kunstleer als in leer.

\*Onderhoud van kussens met donsulling: Kussens met donsulling hebben de neiging door het gebruik hun vorm te verliezen. Om hun vorm te behouden is het noodzakelijk, ook na kort gebruik, de kussens regelmatig op te kloppen. Noot een mattenklopper of stofzuiger gebruiken. Wie deze voorschriften niet wenst te volgen of een zitmeubel wenst dat er minder "slordig" uitziet, raden wij met aandacht aan voor kussens met koudschuimvulling te kiezen.

Ottimale caratteristica della collezione STRIPES OT (francese) è la presenza di una struttura in legno orizzontale (ispirata alle panche tipiche parigine) e il nome "Stripes". Stripes è un modello testato foncoassorbente ed è conforme ai test BIFMA statunitensi. Per favorire l'ergonomia e la comodità del prodotto, lo schienale è dotato di un poggiatesta con angolo di inclinazione di ca. 22° in modo tale che non sono necessari cuscinetti per garantire il comfort. Seduta, schienale e braccioli sono composti da un fusto in pannelli di multistrato da 20 e 40 mm di prima scelta. La resistenza del fusto è garantita da una costruzione ad incastri che offre elevate garanzie di tenuta. La seduta, priva di cinghie elastiche intrecciate, è in poliuretano espanso CM 40/P kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa e rinforzi con SR75 Kg/m<sup>3</sup> 15,5 kPa. Cuscino di seduta costituito da un inserto in poliuretano espanso con densità di 40 kg/m<sup>3</sup> ricoperto da un trapuntino di vera piuma imbottito a scomparti.\* Schienale e poggiatesta sono in poliuretano espanso, con una densità di 40 kg/m<sup>3</sup> 5,9 kPa e 75 kg/m<sup>3</sup> 15,5 kPa. Per garantire la durabilità del prodotto nel tempo nei punti maggiormente soggetti a deformazione vengono utilizzati degli aggregati di poliuretano espanso della densità complessiva di 200 kg/m<sup>3</sup>, sotto cui è montata una piastra di metallo da 40 x 5 mm. La parte esterna del fusto è inoltre rivestita in fibra termolegata di 250 gr. I braccioli sono fissati tramite bulloni e baionette. Il poliuretano espanso è sempre ignifugo CMHR (Combustion Modified High Resilient) e risponde alle norme British Standard (BS), Cal 117, Classe 11M, nonché, su richiesta, ad altri standard (per esempio le norme tedesche DIN o le norme francesi NF). Le caratteristiche righe ("stripes" in inglese), orizzontali o verticali, sono ottenute tramite una trappuntatura che accoppia non solo il rivestimento (tessuto, finta pelle o pelle) e il dacron, ma anche uno strato di gomma con uno spessore di 1 cm. Ogni riga è alta 8 cm. Il rivestimento del modello Stripes è sempre fisso, sia in tessuto che in pelle e finta pelle.

\*Mantenute dei cuscini contenenti piuma: I cuscini contenenti piuma tendono a deformarsi con l'utilizzo. Per mantenere la forma è necessario, anche dopo un breve utilizzo, battere e sprimacciare ripetutamente i cuscini. Non utilizzare mai battipanni o aspirapolvere. A coloro che non desiderassero seguire queste indicazioni o che volessero un divano dall'aspetto meno vissuto, raccomandiamo di preferire dei cuscini in gomma.

## STRIPES

Design  
**Jérôme Gauthier**  
2009

# STRIPES

Design  
**Jérôme Gauthier**  
2009

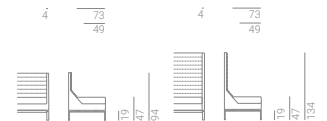
Divani  
Sofas



# STRIPES

Design  
**Jérôme Gauthier**  
2009

Accessori  
Accessories



	RAL 9016 white	RAL 9017 black	Classic bronze painted metal	Golden beach painted metal	Gold pearl painted metal	RAL 9006 white aluminium painted metal
<b>Code</b>	OPM6	OPM7	OPM9	OPM10	OPM11	
Standard base finishes	●	●	●	●	●	●
	Shiny chromed Metal	Matt Brushed metal	Brushed copper metal	Brushed antique brass metal	Shiny black chrome metal	Brushed antique gold metal
<b>Code</b>	OPM1	OPM2	OPM12	OPM13	OPM14	OPM15
Base finishes on demand	●	●	●	●	●	●
	Shiny brass chrome metal	Shiny chrome metal	Standard colours			
<b>Code</b>	OPM16					